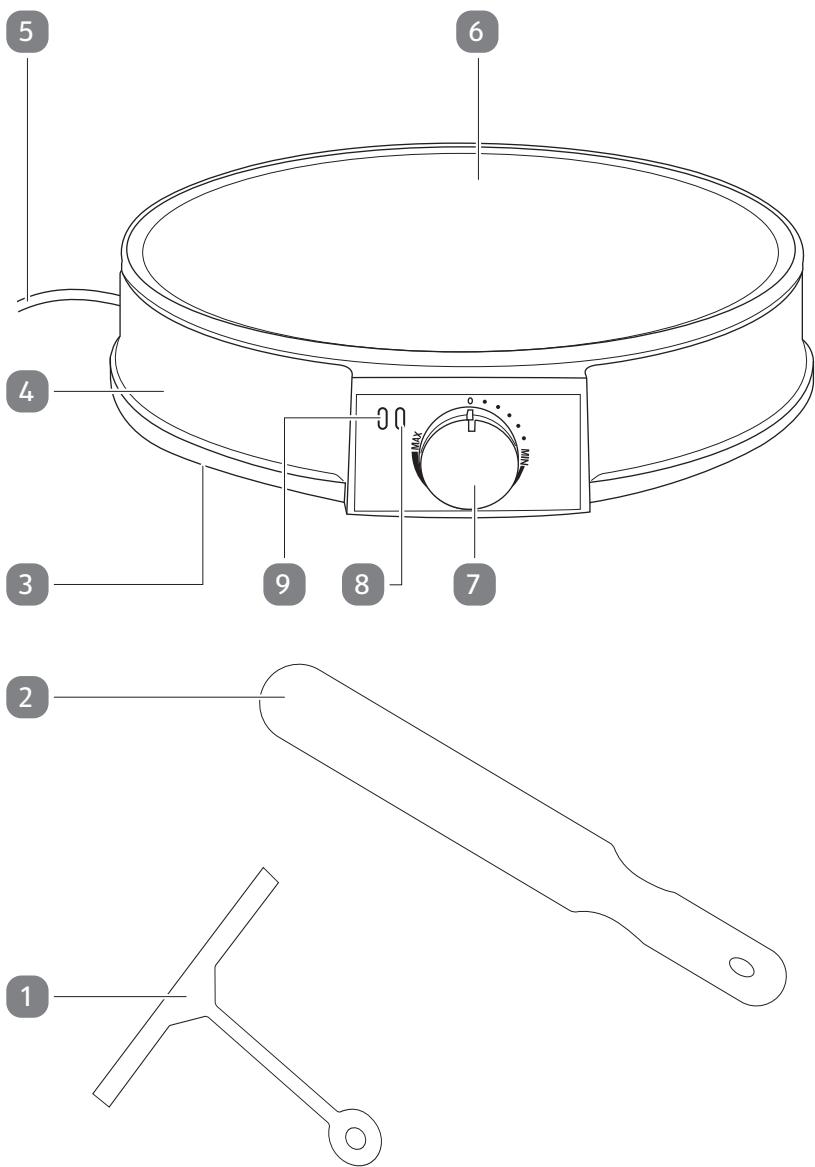


Mode d'emploi

AMBIA^{NO}

CRÊPIÈRE





Contenu de la livraison

- 1 Étaleur de pâte
- 2 Spatule à crêpes
- 3 Pieds en caoutchouc (dessous)
- 4 Unité principale
- 5 Câble électrique avec fiche réseau
- 6 Plaque de cuisson
- 7 Régulateur de température
- 8 Indicateur de chauffe
- 9 Indicateur de fonctionnement

Répertoire

Contenu de la livraison	3
Généralités	5
Lire le mode d'emploi et le conserver.....	5
Utilisation conforme à l'usage prévu	5
Légende des symboles	6
Sécurité.....	7
Légende des avis	7
Consignes de sécurité générales	7
Description du produit	13
Mise en service initiale	14
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	14
Premier nettoyage.....	14
Premier chauffage.....	14
Utilisation	16
Garder les crêpes au chaud.....	17
Après l'utilisation.....	17
Problème et solution	18
Nettoyage et entretien	19
Nettoyage.....	19
Rangement	20
Données techniques	20
Élimination	20
Éliminer l'emballage.....	20
Éliminer le produit	20
Déclaration de conformité	21

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver

Ce mode d'emploi fait partie de cette crêpière (appelée simplement « produit » par la suite). Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures graves ou endommager le produit.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour consultation ultérieure. Si vous remettez le produit à des tiers, joignez-y impérativement ce mode d'emploi.

Si vous avez besoin d'exemplaires électroniques de ce mode d'emploi, veuillez vous adresser au service clients.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est conçu exclusivement pour faire cuire des crêpes. Le produit est uniquement destiné à l'usage privé ou à une utilisation ménagère comme :

- dans les cuisines pour des employés de magasins, de bureaux et d'autres espaces commerciaux,
- dans les exploitations agricoles,
- par les clients des hôtels, motels ou autres infrastructures de logement ou
- dans les bed & breakfast.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut causer des dommages matériels, voire corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.



Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Lisez le mode d'emploi.



Ce symbole vous donne des informations supplémentaires sur la mise en service ou sur l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre « Déclaration de conformité ») :

Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Le produit correspond à la classe de protection I.



Le symbole de sécurité « GS » (« Geprüfte Sicherheit ») signifie « sécurité vérifiée ». les produits marqués avec ce symbole sont conformes aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



AVERTISSEMENT !

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque de degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une blessure grave.



ATTENTION !

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque de faible degré qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure légère ou moyenne.

AVIS !

Ce mot signalétique met en garde contre de possibles dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Une mauvaise installation électrique, une tension réseau trop élevée ou une mauvaise utilisation peut causer une électrocution.

- Branchez le produit uniquement si la tension réseau de la prise de courant correspond aux données de la plaque signalétique.
- Branchez le produit uniquement à une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir le séparer rapidement du réseau électrique en cas de problème.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou si le câble électrique ou la fiche réseau est défectueux/défectueuse.
- Si le câble électrique du produit est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire afin de prévenir tout risque.

- N'ouvrez pas le boîtier, mais demandez à des spécialistes d'effectuer la réparation. Adressez-vous pour cela à un atelier spécialisé. Si vous réparez vous-même le produit, si vous ne le raccordez ou ne l'utilisez pas correctement, toute revendication de prestations de garantie ou de responsabilité est exclue.
- Utilisez uniquement des pièces correspondant aux données d'origine de l'appareil pour procéder aux réparations. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables comme protection contre les sources de danger.
- N'utilisez pas le produit avec une minuterie externe ou un système d'enclenchement à distance séparé.
- N'utilisez pas de rallonge avec ce produit.
- Ne transportez, ne tirez ou ne portez jamais le produit par le câble électrique.
- Tenez le produit, la fiche réseau et le câble électrique à l'écart de toute flamme nue et de toute surface chaude.
- Placez le câble électrique de façon à ce que l'on ne puisse pas trébucher dessus.
- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants ou des surfaces chaudes.
- Veillez à ce que le câble électrique ne soit ni coincé ni écrasé.
- Tenez le produit, la fiche réseau et le câble électrique à l'écart de l'eau. N'utilisez pas le produit à proximité de lavabos, de baignoires ou d'autres récipients similaires.
- N'utilisez pas le produit dans la salle de bain.
- N'immergez pas l'unité principale, le câble électrique ou la fiche réseau dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne saisissez jamais la fiche réseau avec les mains humides ou mouillées.
- Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs. N'utilisez pas le produit dans des pièces humides ou sous la pluie.

- Positionnez le produit de manière qu'il ne puisse pas tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais un produit électrique qui est tombé dans l'eau. Dans un tel cas de figure, retirez immédiatement la fiche réseau.
- N'introduisez jamais d'objets dans le boîtier du produit.
- Éteignez toujours le produit et retirez la fiche réseau lorsque vous ne l'utilisez pas, que vous le nettoyez ou en cas de panne.
- Lorsque vous débranchez la fiche réseau de la prise électrique, tirez toujours sur la fiche et jamais sur le câble lui-même.
- Si le circuit électrique est en surcharge du fait d'autres appareils, le produit risque de ne plus fonctionner correctement. Le produit devrait être utilisé à part des autres appareils électriques sur un circuit de courant séparé.
- Ne placez pas le produit à proximité de fenêtres ouvertes. Si le produit est mouillé par la pluie, cela peut provoquer un danger d'ordre électrique.
- Ne mettez pas le produit en service s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Renvoyez le produit à un service après-vente afin qu'il soit examiné et réparé.
- **AVERTISSEMENT :** Si la plaque de cuisson est fissurée, arrêtez le produit pour éviter tout risque de choc électrique.
- Pour le nettoyage, reportez-vous au chapitre « Nettoyage et entretien ».



AVERTISSEMENT !

Risques pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, des personnes partiellement handicapées, les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales réduites), ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés pour utiliser en toute sécurité le produit et qu'ils ont compris les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
- Tenez les enfants de moins de 8 ans à l'écart du produit et de son câble électrique.
- Surveillez attentivement les enfants lorsque vous utilisez le produit près d'eux.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance durant son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant avec.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas tirer l'appareil de la surface de travail par le câble électrique. Il existe des risques de blessure.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Il existe un risque accru de blessure en cas d'utilisation non conforme du produit.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit est en parfait état de fonctionnement. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des dommages visibles. Cette consigne s'applique en particulier au câble électrique, à la plaque de cuisson et à l'unité principale.
- Si le câble électrique du produit est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire afin de prévenir tout risque.
- Une utilisation incorrecte du produit peut provoquer des blessures.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine. Les accessoires d'autres fabricants ne sont pas adaptés ; leur utilisation présente donc des risques. Utilisez uniquement des accessoires recommandés par le fabricant.



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure et d'incendie !

Pendant l'utilisation, la plaque de cuisson devient très chaude. Cela peut provoquer un incendie et entraîner des brûlures.

- Installez le produit de manière à ce que la chaleur produite par la plaque de cuisson lors de l'utilisation puisse bien s'évacuer de tous les côtés. Efforcez-vous de maintenir une distance d'au moins 30 cm par rapport aux autres objets.
- Ne posez pas le produit sous un meuble et assurez-vous qu'il y a une distance de sécurité suffisante par rapport à tous les objets facilement inflammables comme les rideaux et doubles rideaux.

AVIS !

Risque d'endommagement !

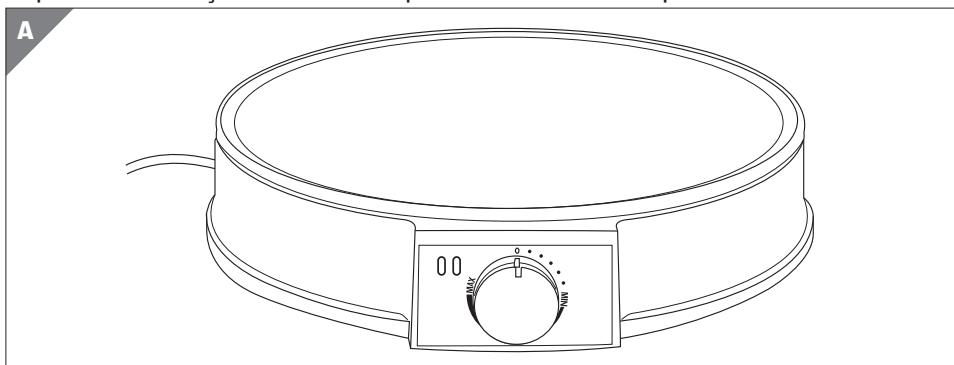
Toute manipulation non conforme du produit peut entraîner la détérioration de celui-ci.

- Installez le produit sur une surface de travail facile d'accès, plane, sèche et suffisamment stable. Ne placez pas le produit au bord de la surface de travail.
- Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (p. ex. : plaques de cuisson, etc.).
- Assurez-vous que le câble électrique n'entre pas en contact avec des pièces chaudes.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées (chauffages etc.) ou à des intempéries (pluie etc.).
- Évitez l'accumulation de chaleur en n'entreposant pas le produit directement contre un mur ou sous un meuble suspendu, entre autres.
- Ne plongez jamais l'unité principale dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour la nettoyer. Sinon, le produit peut être endommagé.
- Ne mettez en aucun cas l'unité principale au lave-vaisselle. Cela la détruirait.
- N'utilisez plus le produit si ses éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Remplacez les éléments endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.
- Des pieds en caoutchouc se trouvent sur la surface inférieure de l'unité principale. Puisque la surface des meubles se compose de matières très diverses et qu'elle est traitée avec des produits d'entretien très différents, on ne peut pas complètement exclure que certaines de ces substances contiennent des éléments qui attaquent et ramollissent les pieds en caoutchouc. Posez éventuellement un support antidérapant sous l'unité principale.

- Lors de la préparation des plats, des éclaboussures inévitables d'aliments peuvent se produire. Assurez-vous que la surface est facile à nettoyer et à essuyer. Posez éventuellement un support adapté sous l'unité principale.
- La plaque de cuisson a un revêtement anti-adhésif. N'utilisez donc que les accessoires fournis pour détacher ou retourner les crêpes.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsqu'il est en marche.

Description du produit

Le produit est conçu exclusivement pour faire cuire des crêpes.



Mise en service initiale

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS !

Risque d'endommagement !

Si vous ouvrez négligemment l'emballage avec un couteau aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez rapidement d'endommager le produit.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.
- 1. Retirez le produit de l'emballage.
- 2. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre « Contenu de la livraison »).
- 3. Vérifiez que le produit ou les pièces détachées ne sont pas endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le garant comme indiqué sur la carte de garantie.

Premier nettoyage

1. Retirez le matériel d'emballage et tous les films protecteurs.
2. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez-en tous les éléments de la manière décrite au chapitre « Nettoyage et entretien ».

Premier chauffage



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure et d'incendie !

Pendant l'utilisation, la plaque de cuisson devient très chaude. Cela peut provoquer un incendie et entraîner des brûlures.

- Ne touchez pas la plaque de cuisson chaude.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il chauffe ou se refroidit.
- Laissez le produit refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.



Lors de la première utilisation, une légère odeur ou fumée peut se dégager en raison des résidus liés à la production. Ceci est normal et ne constitue pas un défaut. Veillez à ce que l'aération soit suffisante, par exemple, en ouvrant une fenêtre.

1. Déroulez complètement le câble électrique avec fiche réseau **5** de l'enrouleur sur le côté inférieur de l'unité principale **4**.
2. Placez l'unité principale sur une surface plane et résistante à la chaleur.
3. Branchez la fiche réseau dans une prise électrique correctement installée. L'indicateur de fonctionnement **9** s'allume en orange et signale que le produit est alimenté en électricité.
4. Tournez le régulateur de température **7** dans le sens des aiguilles d'une montre et mettez-le sur **MAX** pour préchauffer le produit. Pendant le préchauffage, l'indicateur de chauffe **8** vert s'allume.
5. Dès que la température souhaitée est atteinte, l'indicateur de chauffe s'éteint. Le produit est prêt à être utilisé.
6. Après quelques minutes, tournez le régulateur de température dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le ramener sur la position **0** et débranchez la fiche de la prise de courant.
7. Laissez refroidir le produit.
8. Essuyez la plaque de cuisson **6** avec un chiffon doux légèrement humide.

Utilisation

AVIS !

Risque d'endommagement !

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages.

- Ne laissez pas l'étaleur de pâte et la spatule à crêpes sur la plaque de cuisson chaude. Ces ustensiles sont en plastique et ne résistent pas à la chaleur.
- Ne coupez pas les crêpes sur la plaque de cuisson.



Sous l'unité principale se trouvent 2 pieds en caoutchouc **3** qui empêchent le produit de glisser pendant son utilisation. Toutefois, vous pouvez poser en plus un support antidérapant sous le produit.

1. Préparez la pâte.
2. Placez l'unité principale **4** sur une surface plane et résistante à la chaleur.
3. Branchez la fiche réseau dans une prise électrique correctement installée. L'indicateur de fonctionnement **9** s'allume en orange et signale que le produit est alimenté en électricité.
4. Tournez le régulateur de température **7** dans le sens des aiguilles d'une montre et mettez-le sur **MAX**.
L'indicateur de chauffe **8** vert s'allume tant que le produit chauffe à la température sélectionnée. Dès que l'indicateur de chauffe s'éteint, la plaque de cuisson **6** a atteint la température sélectionnée et vous pouvez commencer à cuire des crêpes.
5. Versez un peu de pâte au centre de la plaque de cuisson chaude, de manière à ce qu'elle soit recouverte aux deux tiers environ.
6. Plongez rapidement l'étaleur de pâte **1** dans de l'eau pour éviter que la pâte n'y colle.
7. Étalez immédiatement la pâte en couche fine et homogène sur la plaque de cuisson à l'aide de l'étaleur. Pour ce faire, placez l'étaleur de pâte sur la pâte au centre de la plaque de cuisson et étalez la pâte en effectuant des mouvements circulaires vers les bords.
Veillez à ne pas étaler la pâte au-delà du bord de la plaque de cuisson.
8. Après 45 à 60 secondes, retournez la crêpe avec la spatule à crêpes **2**.
9. Attendez à nouveau 45 à 60 secondes et récupérez la crêpe cuite avec la spatule à crêpes.



- Si la température est trop élevée et que la crêpe cuit trop vite ou brunit, tournez légèrement le régulateur de température dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à un niveau de chauffe inférieur et observez comment se passe la cuisson. C'est en essayant que vous trouverez la bonne température de cuisson pour votre pâte.
- Les 90 à 120 secondes indiquées sont données à titre indicatif. Le temps de cuisson idéal dépend également de la consistance de la pâte, de la température et des goûts de chacun.
- Si vous graissez légèrement la plaque de cuisson avant de la mettre en marche, les crêpes se décolleront plus facilement.
- Plongez de temps en temps l'étaleur de pâte dans de l'eau. La pâte sera alors plus facile à étaler et collera moins.
- Si vous tartinez ou garnissez les crêpes, faites attention à ne pas brûler le dessous de la crêpe.

Garder les crêpes au chaud

Si vous ne mangez pas les crêpes tout de suite, vous pouvez les garder au chaud dans un four préchauffé à 70–90 °C environ.

Après l'utilisation

1. Tournez le régulateur de température **7** jusqu'à la position **0**.
2. Débranchez la fiche de la prise électrique.
3. Laissez refroidir complètement le produit et nettoyez-le en suivant les indications du chapitre « Nettoyage ».

Problème et solution

Problème	Cause possible	Solution
Ne fonctionne pas.	La fiche secteur n'est pas branchée dans la prise.	Branchez la fiche réseau dans une prise électrique correctement installée.
Le produit ne chauffe pas alors que l'indicateur de fonctionnement 9 est orange.	Le régulateur de température 7 est sur la position 0 .	Tournez le régulateur de température jusqu'à la température souhaitée.
Pendant la cuisson, l'indicateur de chauffe 8 vert s'éteint.	Lorsque la température sélectionnée est atteinte, l'appareil arrête de chauffer et l'indicateur de chauffe vert s'éteint. L'appareil se remet automatiquement à chauffer lorsque la température baisse. L'indicateur de chauffe s'allume alors à nouveau en vert.	Aucune erreur.
Les crêpes sont ratées.	Le régulateur de température est mal réglé.	Contrôlez le réglage du régulateur de température.

Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure et d'incendie !

Pendant l'utilisation, la plaque de cuisson devient très chaude. Cela peut provoquer un incendie et entraîner des brûlures.

- Laissez le produit refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

AVIS !

Risque d'endommagement !

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. N'utilisez pas non plus de produits abrasifs ni d'éponge dure. Ils risquent de ternir et de rayer la surface du produit.
- Ne mettez en aucun cas l'unité principale ni les accessoires au lave-vaisselle.
Cela détruirait.

Nettoyage

1. Retirez la fiche réseau avant de procéder au nettoyage.
2. Laissez refroidir complètement le produit.
3. Nettoyez la plaque de cuisson 6, la spatule à crêpes 2 et l'étaleur de pâte 1 avec un peu d'eau chaude, du liquide vaisselle et une éponge. Essuyez le panneau de l'unité principale 4 avec un chiffon légèrement humide. Laissez ensuite sécher complètement toutes les parties.

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement refroidies et sèches avant de pouvoir être rangées.

- Laissez le produit refroidir complètement le cas échéant.
- Rangez toujours le produit dans un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

Données techniques

Modèle :	CP22_03831 / AN-156
Tension d'alimentation :	220–240 V~ 50–60 Hz
Alimentation électrique :	1200 W
Classe de protection :	I
Nº d'article :	5008013

Élimination

Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage en respectant les règles du tri sélectif. Mettez les déchets en papier, en carton et en pellicule dans la collecte des matières recyclables.

Éliminer le produit

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres États européens disposant de systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Ne jetez pas les appareils usagés dans la poubelle normale !

Quand le produit n'est plus utilisable, le consommateur est alors légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers, p. ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. C'est pour cette raison que les appareils électriques portent le symbole présenté ici.



L'information des consommateurs sur la règle de tri est constituée du symbole Triman accolé à une Info-tri qui détaille les consignes de tri.

Pour les petits appareils électroménagers, les solutions de collecte à indiquer dans la zone Destinations sont le Magasin et la Déchèterie. Pour les gros appareils électroménagers et les écrans, les solutions de collecte à indiquer dans la zone Destinations sont la Reprise à la livraison, le Magasin et la Déchèterie. Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr.

Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie ci-jointe.

FR

Fabriqué en Chine

Importé par :

AIE GmbH
Eckenbergstraße 16
45307 Essen
ALLEMAGNE

SAV

5008013



FR

0800 917435



service-fr@protel-service.com

MODÈLE:

CP22_03831 / AN-156

AA 04/23 A

3

**ANS
GARANTIE**

